



This manual contains the languages German, English, French and Italian

Ladeablage CARica



oder



Citroen: Jumper / **Dodge:** Ram / **Fiat:** Ducato / **Peugeot:** Boxer

Mögliche Ausstattungsvarianten:





1. Ausbau des originalen Radios am Beispiel des Fiat Ducato

1.1 Radioausbau:

Entriegelungsbügel in die 4 Löcher am Radio stecken und einrasten lassen. Anschließend das Radio mit den Entriegelungsbügel langsam herausziehen.

1.2 Metallrahmen lösen:

Alle 4 Schrauben des Metallrahmens mit einem Torx-Schraubendreher lösen.

1.1



1.2

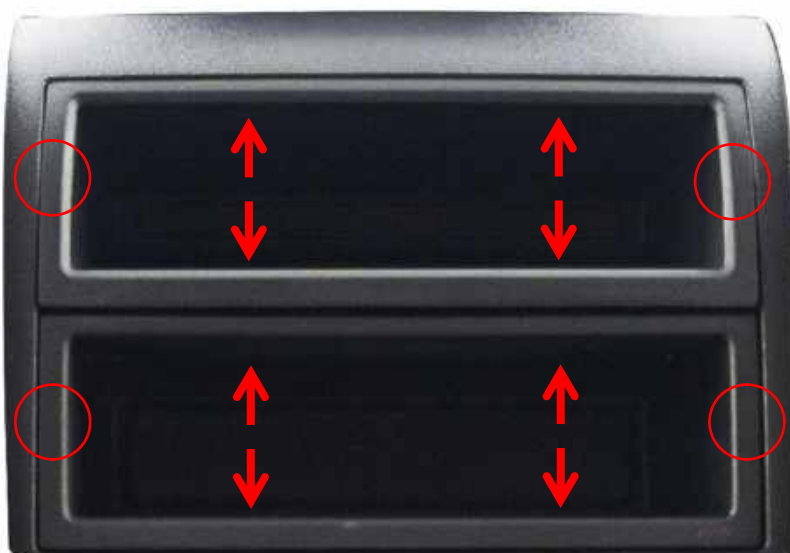


2. Ausbau der Ablagefächer am Beispiel eines Fiat Ducato mit Radiovorbereitung

2.1 Ausbau der Ablagefächer samt Halterung

Die Fächer können, mit leichtem Druck der Finger an den Seiten (rote Kreise), herausgezogen werden. Es empfiehlt sich das obere Fach zuerst zu entfernen.

Die Rastnasen befinden sich an markierten Stellen (rote Pfeile).





3. Ausbau der Ablage am Armaturenbrett

3.1 Originale Ablage entfernen:

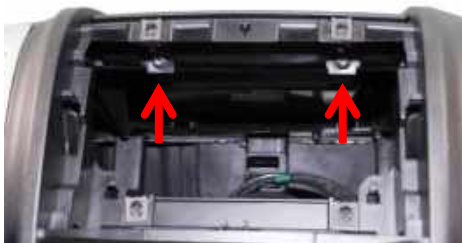
Die 2 vorderen Schrauben lösen. Diese befinden sich unterhalb der originalen Ablage (mit roten Pfeilen markiert). Anschließend kann die Ablage nach oben herausgenommen werden.



4. Ausbau des Notizblock-Tablet-Halters

4.1 Ausbau vom Notizblock-Tablet-Halter

Die 2 vorderen Schrauben lösen. Diese befinden sich unterhalb vom Notizblock-Tablet-Halter. Anschließend müssen die 2 hinteren Schrauben gelöst werden (rote Pfeile im Bild). Um diese besser zu erreichen empfiehlt es sich den Halter zu öffnen. Nachdem alle Schrauben gelöst sind kann der Notizblock-Tablet-Halter abgenommen werden.



5. Vorbereitung der CARica zum Einbau

5.1 CARica Zusatzfunktionen installieren:

Je nach Konfiguration liegt ein USB-Verlängerungskabel mit einem 2. Steckanschluss bei. Das Kabel mit den Steckern durch die Öffnung führen. Die Buchsen müssen bündig mit der CARica abschließen. Danach von hinten den beiliegenden Schraubring anbringen und mit der Hand festziehen.
Wichtig: Es wird empfohlen die Buchsen horizontal anzubringen!

Zuletzt müssen noch die 2 Halteklammern angebracht werden.



6. Montage der CARica

6.1 Kabel verlegen und Verkleidung wieder anbringen:

Unter der Antirutschmatte vom Getränkehalter befindet sich eine Torx Schraube, diese muss gelöst werden. Anschließend mit einem Kunststoffkeil vorsichtig die Kunststoffverkleidung am Schalthebel und an dem Warnblinkschalter lösen. Unter dem Zigarettenanzünder den mitgelieferten Kabelsatz anschließen und den originalen Stecker mit dem Kabelsatz verbinden. Den Kabelsatz nach vorne durchführen sodass dieser im Radioschacht zu fassen ist.

TIPP: Kabelende aus dem Radioschacht 10cm heraushängen lassen. Anschließend die Kunststoffabdeckungen wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammensetzen.

1.



2.







6.2 CARica einsetzen und anschließen:

CARica in die Aussparung des originalen Ablagefaches einsetzen. Hierzu zunächst die hintere Seite einführen und anschließend die vordere Seite hineindrücken. Nun mit den zuvor gelösten Schrauben die CARica an den originalen Punkten des Ablagefaches wieder verschrauben.

Anschließend das Kabel von der CARica mit dem Kabelsatz im Radioschacht verbinden

(Rotes Kabel mit rotem Kabel, schwarzes Kabel mit schwarzem Kabel verbinden).



6.3 Funktionstest:

Die Durchführung eines Funktionstest wird vor Einbau des Radios empfohlen!

LED Anzeige:

Die LED kann in 3 verschiedenen Farben aufleuchten. Folgend werden die Bedeutungen erläutert.



Grün



Bereit zum laden

Blau



Wird geladen

Rot



Störung

Nach erfolgreichem Test kann das Armaturenbrett in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammengebaut werden.



Charging Tray CARica



or



Citroen: Jumper / **Dodge:** Ram / **Fiat:** Ducato / **Peugeot:** Boxer

Possible vehicle configurations:





1. Remove the original radio, pictures taken for example from the Fiat Ducato

1.1 Removal procedure:

Plug the extraction keys into the radio and snap them into place.

Pull the radio carefully out of its compartment.

1.2 Unscrew the metal cage:

Take off all 4 screws with a Torx-screwdriver.

1.1



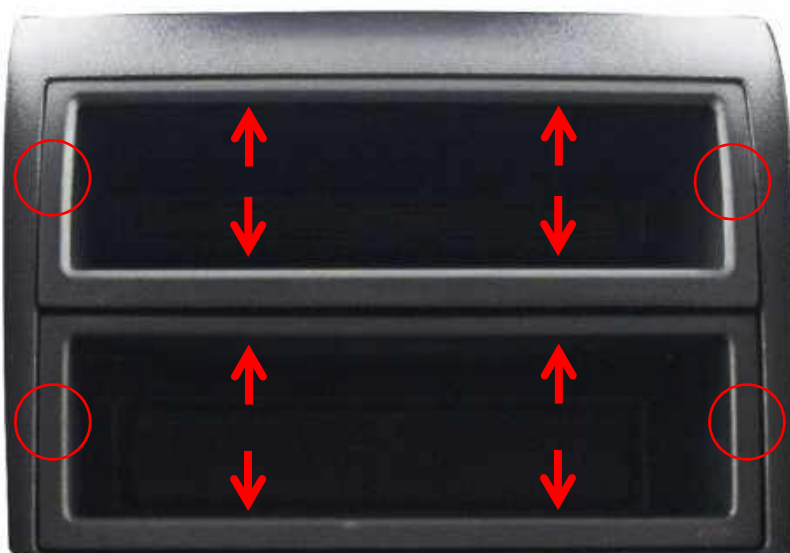
1.2



2. Remove the car audio pre-equipment parts, pictures taken for example from the Fiat Ducato

2.1 Removal procedure

The pocket trays can be pulled out with soft finger pressures on both sides at the same time (see red circles). Pull out at first the upper pocket tray, followed by the one below. Once the trays are removed unclip the fascia with a panel trim remover carefully (see red arrows).





3. Remove the original tray

3.1 Removal procedure:

Unscrew the 2 front-screws as shown with the red arrows below.
After these screws has been taken off the tray can be simply released as shown in the pic below.



4. Remove the Paper pad- or Tablet holder

4.1 Removal procedure

Unscrew the 2 front-screws located underneath the tablet holder.
After that take off the ones placed in the rear (see red arrows below).
Open the tablet holder to reach these screws easier.
Once all screws have been removed it is easy to take this unit out.





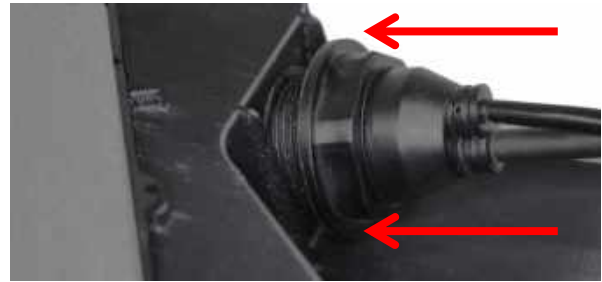
5. Preparing the CARica installation

5.1 Install in first place the accessories:

Depending on the set configuration there is an extension wire with USB-AUX or USB-HDMI connections available to install. Pull the wire with its connectors through the hole. The plugs must be set flush with the charging unit. Use the enclosed screw ring from behind and tighten it safely by hand.

ATTENTION: It is recommended to fit the plugs in horizontal position!

Finally, the 2 retaining clips must be attached.



6. Installation of the CARica unit

6.1 Route the wires and re-fit the panels:

Unscrew the Torx-screw below the anti-slip-mat.

Unclip now with a panel trim remover carefully the plastics covering from the gear lever and the hazard switch panel. Install the T-cable harness with the harness connector of the cigarette lighter below the socket. Route the wire to the front of the radio dash-cut-out compartment.

TIPP: Cables should be secured in a way to make sure they won't fall back inside the dashboard.

Reassemble the plastic covers in reverse order now.







6.2 Insert CARica in place and connect it:

Put CARica into the recess in the original storage compartment. First insert the back side and then carefully push the front side in. Now fix the unit with the screws on the original points of the storage compartment, using the screws previously taken out.

Then connect the CARica cables with the one routed from the cigarette lighter connection.

(Connect red cable with red cable & black cable with black cable).



6.3 Function test:

It is highly recommended to do a final functionality test prior to complete the installation!

LED Display:

LED will light up in 3 different colours. The meanings are explained below.



GREEN



Ready to charge

BLUE



Unit is charging

RED



Fault

After a successful test, the dashboard can be reassembled in reverse order.



Support de charge CARica



Citroën: Jumper / Dodge: Ram / Fiat: Ducato / Peugeot: Boxer

Variantes d'équipement possibles





1. Démontage de la radio d'origine à l'exemple du Fiat Ducato

1.1 Démontage de la radio :

Enfoncer l'étrier de déverrouillage dans les 4 trous de la radio et le laisser s'enclencher. Ensuite, extraire lentement la radio avec l'étrier de déverrouillage.

1.2 Desserrer le cadre métallique :

Dévisser les 4 vis du cadre métallique avec un tournevis Torx.

1.1



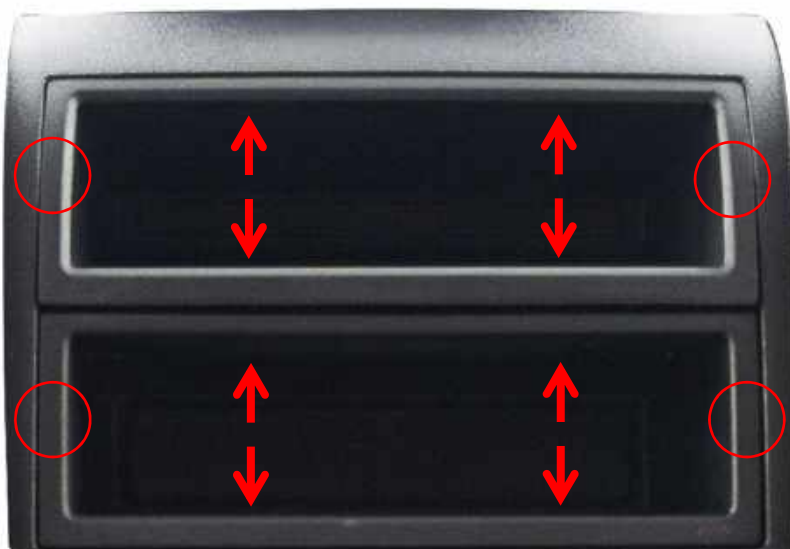
1.2



2. Démontage des compartiments de rangement à l'exemple d'un Fiat Ducato avec préparation radio

2.1 Démontage des compartiments et du support

Les compartiments peuvent être extraits avec une légère pression des doigts sur les côtés (cercles rouges). Il est recommandé de commencer par sortir le compartiment supérieur. Les tenons d'arrêt se trouvent aux endroits marqués (flèches rouges).

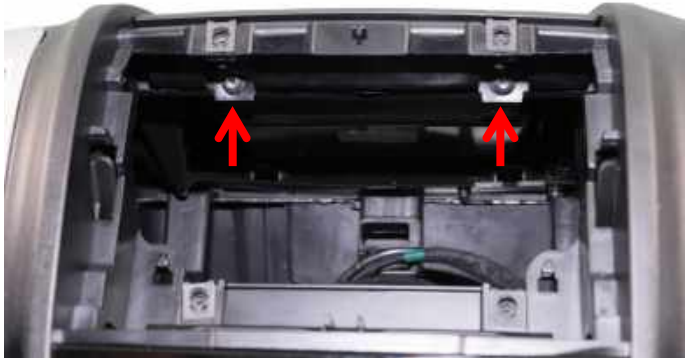




3. Démontage du support sur le tableau de bord

3.1 Enlever le support d'origine :

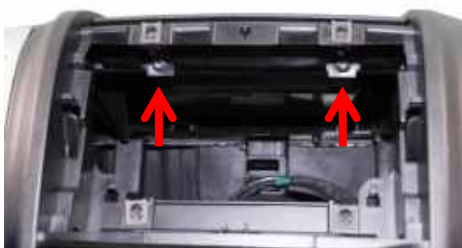
Desserrer les 2 vis à l'avant. Elles se trouvent en dessous du support d'origine (marquées par des flèches rouges). Ensuite le support peut être extrait par le haut.



4. Démontage du support de bloc-notes/ de tablette

4.1 Démontage du support de bloc-notes/ de tablette

Desserrer les vis à l'avant. Elles se trouvent en dessous du support de bloc-notes/ de tablette Il faut ensuite desserrer les 2 vis arrière (flèche rouge sur l'image) Pour y accéder plus facilement, il est recommandé d'ouvrir le support. Une fois que toutes les vis ont été desserrées, le support de bloc-notes/ de tablette peut être déposé.



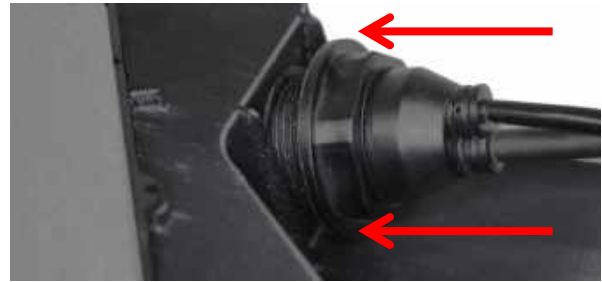


5. Préparation du CARica pour le montage

5.1 Installer les fonctions complémentaires du CARica

En fonction de la configuration, un câble de rallonge USB est fourni avec une connexion enfichable à 2 connexions. Faire passer le câble avec les connecteurs par l'ouverture. Les douilles doivent être à fleur avec le CARica. Ensuite, fixer par l'arrière la bague filetée fournie et la serrer à la main. **Important** : Il est recommandé d'installer les douilles à l'horizontale.

Pour finir, il faut encore fixer les 2 étriers de retenue.



6. Montage du CARica

6.1 Poser le câble et remettre le revêtement en place :

Sous le tapis antidérapant du porte-gobelet se trouve une vis Torx qui doit être desserrée. Desserrer ensuite avec précaution avec une cale en plastique le revêtement en plastique du levier de vitesse et des feux de détresse. Raccorder le jeu de câbles fourni sous l'allume-cigare et connecter le connecteur d'origine avec ce jeu de câbles. Faire passer le jeu de câbles vers l'avant, afin qu'il puisse être fixé dans le logement radio. **CONSEIL** : Laisser l'extrémité du câble faire saillie de 10 cm hors du logement radio. Ensuite, monter à nouveau les revêtements en plastique dans l'ordre inverse.

1.



2.







6.2 Insérer et raccorder CARica :

Insérer CARica dans l'évidement du compartiment de rangement d'origine. Commencer par insérer le côté arrière, puis enfoncer le côté avant à l'intérieur. À présent, revisser le CARica avec les vis desserrées auparavant aux endroits initiaux du compartiment de rangement.

Raccorder ensuite le câble du CARica au jeu de câbles du logement radio

(connecter le câble rouge avec le câble rouge, le câble noir avec le câble noir).



6.3 Essai de fonctionnement :

Nous vous recommandons d'effectuer un essai de fonctionnement avant le montage de la radio.

Affichage LED :

La LED peut s'afficher en 3 couleurs différentes. Leur signification vous est expliquée ci-après.



Vert



Prêt au chargement

Bleu



Chargement en cours

Rouge



Défaut

Une fois que le test est réussi, le tableau de bord peut être monté à nouveau dans l'ordre inverse.



Installazione di CARica



oppure



Citroen: Jumper / **Dodge:** Ram / **Fiat:** Ducato / **Peugeot:** Boxer

Varianti possibili dell'allestimento:





1. Come smontare l'autoradio originale sull'esempio di un Fiat Ducato

1.1 Rimuovere l'autoradio:

Inserire le chiavi di estrazione nei 4 fori della radio fino ad avvertire uno scatto. Successivamente estrarre lentamente l'autoradio, servendosi delle chiavi di estrazione.

1.2 Svitare la gabbia metallica:

Svitare tutte e quattro le viti della gabbia metallica con un cacciavite torx.

1.1



1.2



2. Come smontare gli scomparti sull'esempio di un Fiat Ducato con predisposizione autoradio

2.1 Rimuovere i portaoggetti incluso supporto

I portaoggetti possono essere estratti applicando una leggera pressione con le dita ai lati (cerchi rossi). Si consiglia di iniziare con lo scomparto superiore. Successivamente è possibile rimuovere la mascherina con l'ausilio di un utensile adatto. Le alette si trovano in prossimità dei punti contrassegnati nella figura (freccia rossa).





3. Come smontare il vano del cruscotto

3.1 Rimuovere il vano originale:

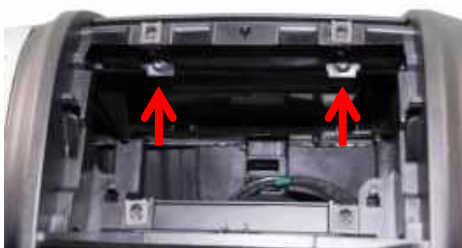
Svitare le due viti anteriori, posizionate sotto il vano originale (contrassegnate da frecce rosse nella figura). Successivamente è possibile rimuovere il vano estraendolo verso l'alto.



4. Come rimuovere il supporto per block notes/tablet

4.1 Rimuovere il supporto per block notes/tablet

Svitare le due viti anteriori, posizionate sotto il supporto del block notes/tablet. Successivamente svitare le due viti posteriori (contrassegnate da frecce rosse nella figura). Si consiglia di aprire il supporto per raggiungerle più facilmente. Dopo avere allentato tutte le viti, è possibile rimuovere il supporto per block notes/tablet.



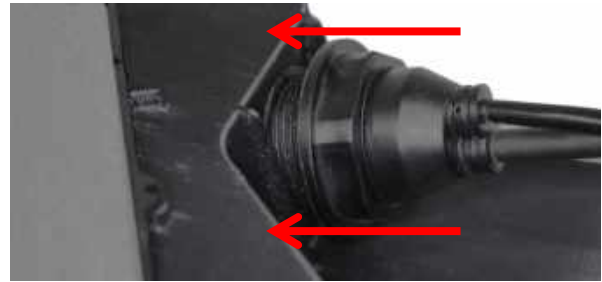


5. Come preparare CARica per essere montata

5.1 Installare funzioni aggiuntive di CARica:

A seconda della configurazione, è incluso un cavo di prolunga USB con un secondo collegamento a spina. Inserire il cavo con i connettori attraverso l'apertura. I connettori femmina devono essere a filo con CARica. Successivamente fissare da dietro l'anello filettato in dotazione e stringerlo a mano. **Importante:** si consiglia di posizionare i connettori femmina in orizzontale!

Infine, fissare anche le due staffe di montaggio.



6. Come montare CARica

6.1 Collegare i cavi e riposizionare il rivestimento:

Svitare la vite torx posizionata sotto il tappetino antiscivolo della porta bicchieri. Successivamente utilizzare un cuneo di plastica per rimuovere con cautela il rivestimento in plastica della leva del cambio e il pulsante delle luci di emergenza. Allacciare il set di cavi in dotazione sotto l'accendisigari e collegare la spina originale con il set di cavi. Far passare il set di cavi nella parte anteriore in modo da poterlo afferrare nel vano dell'autoradio. **Consiglio:** lasciare che l'estremità del cavo penzoli dal vano dell'autoradio per 10 cm. Successivamente rimontare le coperture in plastica seguendo l'ordine inverso.







6.2 Installare e collegare CARica:

Inserire CARica nella cavità del vano portaoggetti originale. Inserire prima il lato posteriore e, successivamente, premere il lato anteriore. Riavvitare ora CARica con l'ausilio delle viti precedentemente allentate ai punti originali del vano portaoggetti.

Successivamente collegare il cavo di CARica con il set di cavi del vano dell'autoradio.

(Collegare i cavi rossi insieme e i cavi neri insieme).



6.3 Test di funzionamento:

Si consiglia di effettuare un test di funzionamento prima di installare l'autoradio!

Indicatore LED:

L'indicatore LED può illuminarsi di tre colori. Le immagini seguenti spiegano il significato dei colori.



Verde



Pronto per la carica

Blu



In carica

Rosso



Errore

Dopo aver effettuato con successo il test di funzionamento, rimontare il cruscotto seguendo l'ordine inverso.